

32005R0827

L 137/16

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

31.5.2005

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 827/2005 НА КОМИСИЯТА

от 30 май 2005 година

за определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета относно предоставянето на помощ за частно съхранение за някои видове сирене през периода на съхранение 2005/2006 година

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти ⁽¹⁾, и по-специално член 10 от него,

като има предвид, че:

- (1) По силата на член 9 на Регламент (ЕО) № 1255/1999 помощ за частно съхранение може да се предоставя за сирена с голяма трайност и за такива, произведени от овче и/или козе мляко, които изискват най-малко шест месеца срок на зреене, когато положението с цените и със складовите наличности за тези сирена показва наличие на сериозен пазарен дисбаланс, който може да бъде избегнат или намален чрез сезонно съхранение.
- (2) Сезонният характер на производството на някои видове сирене с голяма трайност и на сирене от видовете Pecorino Romano, Kefalotyri и Kasserli се утежнява от факта, че сезонът на консумацията е точно противоположен на сезона на производството. Откъслечното производство на тези видове сирене още повече отежнява последиците от този сезонен характер. Поради това следва да се предвиди възможност за прибягване до сезонно съхранение по отношение на количеството, което съответства на разликата между лятното и зимното производство.
- (3) Следва да се определят видовете сирене, които отговарят на условията за ползване на тази помощ и максималните количества, за които тя може да бъде предоставена, както и времетраенето на договорите във връзка с реалните изисквания на пазара и количествата сирене от въпросните видове, които могат да се съхраняват.
- (4) Необходимо е да се конкретизират условията на договора за съхранение и главните мерки, които да позволяват сиренето, което е предмет на този договор, да може да бъде идентифицирано и подлагано на проверки. Размерът на помощта трябва да бъде точно определен в зависимост от разходите по съхранението и балансът, който трябва да се поддържа между количествата сирене, които отговарят на

условията за предоставянето на помощта, и останалото сирене, което се предлага на пазара. С оглед на тези елементи и на наличните ресурси, следва да се намали размерът на преките разходи и дневните складови разходи. Размерът на финансовите разходи следва да се изчислява на базата на лихвен процент от 2 %.

- (5) Също така следва да се установят подробни правила относно документацията, осчетоводяването и честотата и характера на проверките. В тази връзка следва да се предвиди държавите-членки да могат да изискат разходите за извършване на проверките да бъдат изцяло или частично поети от изпълнителя на договора.
- (6) Предвидените по силата на настоящия регламент мерки са съобразени със становището на Управителния комитет по млякото и млечните продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Цел

Настоящият регламент определя подробните правила за предоставянето на помощ на Общността за частно съхранение за някои видове сирене (по-нататък наричана помощта) по силата на разпоредбите на член 9 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 през годишния период на съхранение 2005/2006 г.

Член 2

Дефиниции

По смисъла на настоящия регламент:

- а) „складова партида“ означава определено количество сирене с тегло минимум два тона, от един и същи вид и внесено за съхранение в един и същ склад в един и същ ден;
- б) „начална дата на договорното съхранение“ означава деня, следващ датата на внасяне на партидата в склада;
- в) „крайна дата на договорното съхранение“ означава деня преди датата на изнасяне на партидата от склада;

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 186/2004 на Комисията (ОВ L 29, 3.2.2004 г., стр. 6).

- г) „период на съхранение“ означава времето, през което сиренето може да бъде включено в схемата за частно съхранение, както това е определено в приложението за всеки вид сирене.

Член 3

Видове сирена, които отговарят на условията за получаване на помощ

1. Помощта се предоставя по отношение на някои видове сирене с голяма трайност, сирене Pecorino Romano, Kefalotyri и Kasseri, при условията, определени в приложението.
2. Сиренето трябва да е произведено в Общността и да отговаря на следните условия:
 - а) да е незаличимо маркирано с означение за стопанския субект, в който е произведено и с датата и месеца на производство; тези данни могат да бъдат във вид на кодово означение;
 - б) да е преминало изпитания за качество, с които да е установено как то се класифицира в категориите, определени в приложението, след изтичане на срока за зреене.

Член 4

Договор за съхранение

1. Договорите за частно съхранение на сирене се сключват между интервениращата агенция на държавата-членка, на чиято територия се съхранява сиренето, и физическите или юридически лица, наричани „изпълнители“.
2. Договорите за съхранение следва да се изготвят в писмен вид на базата на заявление за изготвяне на договор.

Заявленията трябва да постъпят в интервениращите агенции в срок не по-късно от 30 дни от датата на внасяне на партидата в склада и могат да се отнасят само за партиди сирене, които са изцяло внесени на склад. Интервениращите агенции следва да регистрират датата, на която е получено всяко заявление.

Когато заявлението постъпи в интервениращата агенция в рамките на 10 работни дни след крайния срок, договорът за съхранение може да бъде сключен, но помощта се намалява с 30 %.

3. Договорите за съхранение следва да се сключват за една или повече складови партиди и следва да включват по-специално разпоредби относно:

- а) количеството сирене, за което се отнася договора;
- б) датите, свързани с изпълнението на договора;
- в) размера на помощта;
- г) данни за складовете.

4. Договорите за съхранение следва да се сключват в срок не по-късно от 30 дни от датата на регистриране на заявлението за изготвяне на договор.

5. Мерките при проверките, и по-специално тези, упоменати в член 7, следва да бъдат предмет на спецификация, изготвена от интервениращата агенция. Договорът за съхранение следва да се позовава на тази спецификация.

Член 5

Внасяне и изнасяне от склад

1. Сроковете за внасяне и изнасяне на партидите от склада следва да бъдат съгласно определенията в приложението.
2. Изнасянето от склада трябва да става на цели складови партиди.
3. Когато в края на първите 60 дни договорен срок на съхранение влошаването на качеството на сиренето е по-голямо от нормалното при съхранение, на изпълнителите може да бъде разрешено веднъж за всяка складова партида да подменят дефектните количества за своя сметка.

Когато проверките по време на съхранението или при изнасяне от склада установят наличие на дефектни количества, за тях не се изплаща помощ. Освен това частта от партидата, която остава да отговаря на изискванията за предоставяне на помощта, не може да бъде по-малка от два тона.

Втората алинея се прилага когато част от дадена партида се изнася преди началото на периода на изнасяне от склада, упоменат в параграф 1 или преди изтичане на минималния период на съхранение, упоменат в член 8, параграф 2.

4. За целите на изчисляването на помощта в случаите, упоменати в първата алинея от параграф 3, за първи ден на договорното съхранение се счита началната дата на договорното съхранение.

Член 6

Условия на съхранение

1. Държавата-членка следва да осигури да бъдат изпълнени всички условия, които дават правото на изплащане на помощта.

2. Възложителят, или по искане на държавата-членка или с нейното разрешение, лицето, което отговаря за склада, следва да предостави на компетентния орган, отговорен за извършването на проверката, цялата документация, която позволява да бъдат проверени следните данни за продуктите, оставени за частно съхранение:

- а) собствеността на продуктите по времето на постъпването им за съхранение;
- б) произходът и датата на производство на сиренето;
- в) датата на внасяне в склада;
- г) престой в склада и адрес на склада;
- д) дата на изнасяне от склада.

3. Изпълнителят, или когато е целесъобразно, лицето, отговорно за склада, следва да води складов регистър за наличностите по всеки договор, в който описва:

- а) идентификация по номер на складовата партида на продуктите, внесени за частно съхранение;
- б) датите на внасяне и изнасяне от склада;
- в) броя на опаковките сирене и теглото им по складова партида;
- г) мястото на продуктите в склада.

4. Съхраняваните продукти трябва да могат лесно да бъдат идентифицирани, да са лесно достъпни и индивидуално обозначени според договора. Върху съхраняваното в склада сирене следва да се постави специална маркировка.

Член 7

Проверки

1. При постъпване на продуктите в склада компетентната агенция следва да извърши проверка, по-специално с цел да гарантира съхраняваните продукти да отговарят на изискванията за предоставяне на помощта и да предотврати евентуална възможност за подмяна на продуктите по време на съхранението им в рамките на договора.

2. Компетентната агенция следва да извърши необявена предварителна проверка с извадка, за да гарантира, че продуктите са налице в склада. Упоменатата извадка следва да бъде представителна и да съответства на минимум 10 % от цялото количество по договора за помощ по мярката за частно съхранение.

Тези проверки трябва задължително да включват освен проверката на сметките, упоменати в член 6, параграф 3, и физическа проверка за теглото и вида на продуктите и тяхното обозначение. Тази физическа проверка трябва да обхване най-малко 5 % от количеството, което е предмет на необявената предварителна проверка.

3. В края на договорния период на съхранение компетентната агенция следва да провери дали продуктите са налице. Въпреки това когато продуктите все още са на съхранение и след изтичането на максималния договорен период на съхранение, тази проверка може да се направи когато продуктите се изнесат от склада.

За целите на проверката, упомената в първата алинея, изпълнителят следва да уведоми компетентния орган, като посочи съответните складови партиди, най-малко пет работни дни преди изтичане на договорния период на съхранение или на началото на манипулациите по изнасянето от склада, когато те се извършват по време на или след договорния период на съхранение.

Държавата-членка може да приеме по-кратък срок от определените във втората алинея пет работни дни.

3. При извършване на проверките по силата на параграфи 1, 2 и 3 следва да се изготви доклад, в който се посочва:

- а) датата на проверката;
- б) времетраенето на проверката;
- в) извършените действия.

Докладът трябва задължително да бъде подписан от отговорния инспектор и от изпълнителя, или според случая — от лицето, отговорно за склада и да бъде приложен към досието за плащането.

5. При констатирани нередности, засягащи минимум 5 % от проверените количества продукти, проверката следва да бъде разширена за по-голяма извадка, размерът на която следва да бъде определен от компетентния орган.

Държавите-членки следва да уведомяват Комисията за подобни случаи в срок от четири седмици.

6. Държавите-членки могат да предвидят разходите по проверките да бъдат частично или изцяло поети от изпълнителя.

Член 8

Помощ за съхранение

1. Помощта следва да се изразява в следното:

- а) 7,50 EUR на тон за преки разходи;
- б) 0,20 EUR на тон на ден за складови разходи по договора;
- в) за финансовите разходи на ден от периода на договорното съхранение:

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 май 2005 година.

i) 0,23 EUR на тон за сирене с голяма трайност;

ii) 0,28 EUR на тон за сирене тип Pecorino Romano;

iii) 0,39 EUR на тон за сирене тип Kefalotyri и Kasserì.

2. При съхранение по договор за по-малко от 60 дни не се предоставя помощ. Максималният размер на помощта, който може да бъде изплатен, не следва да надхвърля размерът, който съответства на съхранение по договор в продължение на 180 дни.

Когато изпълнителят не успее да спази сроковете, упоменати във втория, или според случая — в третата алинея от член 7, параграф 3, помощта се намалява с 15 % и се изплаща само за периода, за който изпълнителят представи на компетентната агенция задоволително доказателство, че сиренето остава на съхранение по договора.

3. Помощта се изплаща при подаване на заявление от изпълнителя, в края на договорения период на съхранение, в рамките на 120 дни след получаване на заявлението, при условие че са извършени упоменатите в член 7, параграф 3 проверки и са спазени условията, които дават право на получаване на помощта.

Въпреки това, когато е необходимо да се започне административна проверка за това, доколко са спазени условията, които дават право на получаване на помощта, плащането не се извършва до признаване на правото на получаване на помощта.

Член 9

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Категории сирена	Количества, за които може да бъде предоставена помощ	Минимална зрялост на сиренето	Период, през който влиза в склада	Период, през който излиза от склада
Френски сирена с голяма трайност: — сирене със защитено наименование за произход Beaufort и Comté — сирене Emmental „Label Rouge“ Emmental grand cru — сирене Emmental и Gruyère, клас А и Б	16 000 t	10 дни	от 1 юни до 30 септември 2005 г.	от 1 октомври 2005 г. до 31 март 2006 г.
Немски сирена с голяма трайност: „Markenkäse“ или „Klasse fein“ Emmentaler/Bergkäse	1000 t	10 дни	от 1 юни до 30 септември 2005 г.	от 1 октомври 2005 г. до 31 март 2006 г.
Ирландски сирена с голяма трайност: „Специална марка ирландско сирене Emmental с голяма трайност“	900 t	10 дни	от 1 юни до 30 септември 2005 г.	от 1 октомври 2005 г. до 31 март 2006 г.
Австрийски сирена с голяма трайност: „1. Güteklasse Emmentaler/Bergkäse/Alpkäse“	1700 t	10 дни	от 1 юни до 30 септември 2005 г.	от 1 октомври 2005 г. до 31 март 2006 г.
Финландски сирена с голяма трайност: „I luokka“	1700 t	10 дни	от 1 юни до 30 септември 2005 г.	от 1 октомври 2005 г. до 31 март 2006 г.
Шведски сирена с голяма трайност: „Västerbotten/Prästost/Svecia/Grevé“	1700 t	10 дни	от 1 юни до 30 септември 2005 г.	от 1 октомври 2005 г. до 31 март 2006 г.
Полски сирена с голяма трайност: „Podlaski/Piwny/Ementalski/Ser Corregio/Bursztyn/Wielkopolski“	3000 t	10 дни	от 1 юни до 30 септември 2005 г.	от 1 октомври 2005 г. до 31 март 2006 г.
Словенски сирена с голяма трайност: „Ementalec/Zbrinc“	200 t	10 дни	от 1 юни до 30 септември 2005 г.	от 1 октомври 2005 г. до 31 март 2006 г.
Литовски сирена с голяма трайност: „Goja/Džiugas“	700 t	10 дни	от 1 юни до 30 септември 2005 г.	от 1 октомври 2005 г. до 31 март 2006 г.
Латвийски сирена с голяма трайност: „Rigamond, Ementāles tipa un Ekstra klases siers“	500 t	10 дни	от 1 юни до 30 септември 2005 г.	от 1 октомври 2005 г. до 31 март 2006 г.
Унгарски сирена с голяма трайност: „Pannónia“	300 t	10 дни	от 1 юни до 30 септември 2005 г.	от 1 октомври 2005 г. до 31 март 2006 г.
Pecorino Romano	19 000 t	90 дни и произведено след 1 октомври 2004 г.	от 1 юни до 31 декември 2005 г.	преди 31 март 2006 г.
Сирене Kefalotyri и Kasserı, произведено от овче или козе мляко или от смес от двата вида	2500 t	90 дни и произведено след 30 ноември 2004 г.	от 1 юни до 30 ноември 2005 г.	преди 31 март 2006 г.